

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1999

Utgiven i Helsingfors den 19 mars 1999

Nr 329—343

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
329	Lag om finansiering av landsbygdsnäringar	885
330	Lag om ändring av lagen om gårdsbrukets utvecklingsfond	905
331	Lag om ändring av 1 och 7 § lagen om inlösen till staten av fastigheter, som skola säljas på exekutiv auktion	907
332	Lag om ändring av 25 § lagen om finansiering av hållbart skogsbruk	908
333	Lag om ändring av 67 § fastighetsbildningslagen	909
334	Lag om ändring av 1 § lagen om understödjande av samhällenas vatten- och avloppsåtgärder	910
335	Lag om ändring av 2 § lagen om räntestödslån för fiskerinäringen	911
336	Lag om ändring av 1 § lagen om förvaltningen av landsbygdsnäringar i kommunerna	912
337	Lag om ändring av 2 § lagen om företagsstöd	913
338	Lag om ändring av 1 aravalagen	914
339	Lag om ändring av 1 § lagen om räntestöd för ägarbostadslån	915
340	Lag om ändring av 25 kap. 4 § ärvdabalken	916
341	Lag om ändring av lagen om avträdelsepension	917
342	Lag om ändring av 13 och 40 § lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare	918
343	Lag om ändring av 14 § lagen om överlåtelseskatt	919

## Nr 329

### Lag

#### om finansiering av landsbygdsnäringar

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

#### 1 kap.

#### Allmänna bestämmelser

#### 1 §

#### Lagens syfte

Syftet med denna lag är att utveckla landsbygden, främja näringsverksamheten på landsbygden och göra den mångsidigare, främja ett hållbart nyttjande av förnybara naturtillgångar, stödja utvecklingen av områden med glesbebyggelse och av samhällen samt förbättra gårdsbrukets struktur och verksamhetsbetingelser. I samband med åtgärder enligt denna lag skall de mål som

uppställts för Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik samt för regional- och strukturpolitiken beaktas.

I samband med åtgärder enligt denna lag skall särskild vikt fästas vid

1) en ökning av produktiviteten och konkurrenskraften, en ökning av mångsidigheten i landsbygdsföretagens verksamhet och utveckling av landsbygdsföretagen som ekonomiska helheter samt främjande av samverkan,

2) etablering och inledande av annan företagsverksamhet,

3) en förbättring av produktkvaliteten och en förnyelse av produktionen så att den motsvarar marknadens behov,

4) produktion enligt principen om hållbar

RP 60/1998  
JsUB 15/1998  
RSv 252/1998

utveckling, miljöaspekter, principerna om hållbart utnyttjande av vattentillgångarna och en förbättring av arbetsmiljön,

5) den sysselsättande verkan av de åtgärder som vidtas, samt

6) utvecklande av bostadsförhållandena och förbättrande av boendemiljön.

## 2 §

### *Lagens tillämpningsområde*

Denna lag tillämpas på åtgärder som finansieras med medel som ställts till jord- och skogsbruksministeriets förfogande för uppnående av de syften som anges i denna lag.

För att de mål som nämns i denna lag skall uppnås är det möjligt att använda såväl nationella strukturpolitiska, programbaserade och andra stödsystem som hänför sig till jordbruk, företagsverksamhet på landsbygden samt landsbygden eller närområdesarbetet som sådana motsvarande stödsystem som helt eller delvis finansieras med medel ur Europeiska gemenskapens (EG) strukturfonder eller med andra medel från Europeiska unionen (EU).

För åkerbeskogningsåtgärder och andra skogsbruksåtgärder som delvis finansieras av Europeiska unionen gäller vad som i lagen om finansiering av hållbart skogsbruk (1094/1996), lagen om iståndsättning av underproduktiva skogar i Lappland (1057/1982) och lagen om fastighetssamägares deltagande i åtgärder enligt lagstiftningen om skogsbruksfinansiering (1349/1996) bestäms om understöd och bidrag, om inte något annat följer av 7 § 1 och 2 mom., 8 §, 24 § 2 mom., 51 § och 58 § 2 mom. i denna lag. Dessutom iakttas bestämmelserna i 4 §, 11 § 1 och 4 mom., 13 §, 23 § 1 mom., 41, 44, 45, 47 §, 55 § 1 och 3 mom., 57 §, 64 § 1 och 3 mom. och 66 §, 69 § 1, 2 och 4 mom., 70, 74 och 75 § i denna lag.

Dessutom gäller vad som bestäms i lagen om stöd för nyskiften (24/1981), lagen om understödjande av samhällenas vatten- och avloppsåtgärder (56/1980) och lagen om stödjande av grundtorrläggning (947/1997).

Lagens 1—4, 6—9, 12, 23, 41, 44—46, 49—56, 58, 63—64, 67, 69, 74 och 76 § tillämpas även på det stöd enligt rådets förordning (EG) nr 951/97 som beviljats inom handels- och industriministeriets förvalt-

ningsområde för förädling och marknadsföring av jordbruksprodukter.

Denna lag tillämpas inte på stöd för åtgärder som omfattas av Europeiska gemenskapens gemensamma fiskeripolitik eller på sådana andra åtgärder som finansieras med medel ur Fonden för fiskets utveckling.

## 3 §

### *Definitioner*

I denna lag avses med

1) *landsbygdsföretag* ett företag som idkar gårdsbruk eller bedriver småföretagarverksamhet i anslutning till gårdsbruket,

2) *gårdsbruk* jordbruk och skogsbruk,

3) *jordbruk* åkerbruk, boskapsskötsel och annan djurhållning, växthusproduktion, trädgårds- och plantskoleodling, pälsdjursuppfödning, hästhushållning, renhushållning, fiskodling, biodling, insjöfiske, yrkesmässig jakt, yrkesmässig bär- och svampplockning samt annan produktion av sådana produkter som avses i bilaga II till fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

4) *småföretagarverksamhet* företagsverksamhet som inte avses i 2 punkten och som baserar sig på naturens fortlöpande produktionsförmåga samt annan företagsverksamhet som bedrivs i samband med primärproduktionen och som, primärproduktionen inbegripet, utöver företagaren jämte familjemedlemmar sysselsätter andra personer motsvarande högst tre årsarbetsplatser,

5) *förädling och marknadsföring av jordbruksprodukter* sådan bearbetning och saluföring av sådana jordbruksprodukter som avses i bilaga II till fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

6) *gårdsbruksenhet* ett gårdsbrukskomplex som består av en eller flera registerlägenheter eller lägenhetsdelar,

7) *kreditinstitut* andelsbanker, sparbanker och affärsbanker samt sammanslutningar som hör till nämnda bankers koncerner och Finlands Hypoteksförening och annan genom jord- och skogsbruksministeriets beslut närmare bestämd sammanslutning, vars verksamhet kan jämföras med nämnda kreditinstitut,

8) *centralt finansiellt institut* ett genom jord- och skogsbruksministeriets beslut närmare fastställt kreditinstitut eller annan sammanslutning, vars verksamhet kan jämföras med ett kreditinstitut,

9) *programdokument* ett av Europeiska gemenskapernas kommission godkänt programdokument som gäller Finland och på basis av vilket mål som överenskommit enligt principen om partnerskap uppnås, eller ett nationellt programdokument på basis av vilket nationella utvecklingsprojekt genomförs eller utvecklingsåtgärder vidtas, samt med

10) *åtgärdsplan* en skriftlig plan som uppgjorts av den som ansöker om stöd och i enlighet med vilken de mål som uppställts i programdokumentet eller i gemenskapens åtgärder skall uppnås.

Statsrådet utfärdar närmare bestämmelser om vad det gårdsbrukskomplex som avses i 1 mom. 6 punkten omfattar.

#### 4 §

##### *Annat offentligt stöd*

Vid beräkningen av företagsvisa stöd enligt denna lag skall såsom ett avdrag beaktas annat offentligt finansieringsstöd som beviljats för projektet.

Stödet får inte överskrida det maximala stöd som bestäms i Europeiska gemenskapens förordningar eller kommissionens beslut.

#### 5 §

##### *Allmänna förutsättningar för erhållande av stöd*

Stöd kan beviljas en fysisk person eller flera fysiska personer, privaträttsliga och offentligrättsliga sammanslutningar och stiftelser, om inte något annat bestäms nedan. Stöd kan också beviljas de ovan nämnda gemensamt.

Stöd får beviljas ett sådant landsbygdsföretag som skall anses ha förutsättningar för lönsam verksamhet och som främjar landsbygdsnäringsnärings verksamhetsbetingelser och som med beaktande av syftena med denna lag kan anses vara sådant att det är ändamålsenligt att stöda det. Vid bedömningen av ändamålsenligheten med stöd skall beträffande stöden enligt 10 § 1 mom. 1—4 punkten och 4 kap. samt kompensationsbidraget enligt 11 § förutsättas att stödtagaren är bosatt på den ort där landsbygdsföretaget är beläget eller på ett sådant avstånd därifrån att företaget blir skött på

lämpligt sätt med beaktande bland annat av bestämmelserna i djurskyddslagen (247/1996).

Stöd enligt denna lag beviljas inte den som inte har fyllt 18 år eller den som fyllt 65 år.

Statsrådet kan besluta att de inkomster som andra jordbrukare än de som avses i artikel 5.1 i rådets förordning (EG) nr 950/97 om förbättring av jordbruksstrukturens effektivitet, nedan EG:s strukturförordning, har av annat yrke än av i denna lag avsedd näringsverksamhet inte får överstiga ett genom beslut av statsrådet fastställt belopp.

Genom statsrådsbeslut bestäms om de fall då undantag kan göras från de förutsättningar som anges i denna paragraf.

#### 6 §

##### *Närmare grunder för beviljande av stöd*

Statsrådet beslutar enligt de anslag som anvisats i statsbudgeten och de medel som anvisats i dispositionsplanen för gårdsbrukets utvecklingsfond om ibruktagandet av de stödsystem som avses i denna lag och vid behov om tillämpningstiden.

Statsrådet beslutar närmare om stödformer, grunderna för beviljande av stöd, stödets maximibelopp och de allmänna villkoren för stöd som grundar sig på avtal. Stödet kan differentieras regionalt.

#### 7 §

##### *Styrningen av medlen*

Jord- och skogsbruksministeriet handhar styrningen av de medel som står till förfogande för ändamål enligt denna lag genom att meddela närmare föreskrifter om användningen av medlen än Europeiska gemenskapens bestämmelser, lagbestämmelser, statsrådsbeslut och dispositionsplanen för gårdsbrukets utvecklingsfond.

Jord- och skogsbruksministeriet kan meddela föreskrifter om styrningen av medlen med hänsyn till belopp, region, bransch och målgrupp.

Jord- och skogsbruksministeriet beslutar på de grunder som det bestämmer om användningen av medel ur gårdsbrukets utvecklingsfond för undersökningar och utredningar som gäller utvecklande av landsbygdsfö-

retagen enligt vad som närmare bestäms genom statsrådsbeslut. Jord- och skogsbruksministeriet meddelar också närmare föreskrifter än denna lag och ett med stöd av den utfärdat statsrådsbeslut om byggande som skall stödjas enligt denna lag och fastställer till behövliga delar de kostnader per enhet som skall godkännas i samband därmed.

## 8 §

*Finansiering från Europeiska gemenskapen*

Jord- och skogsbruksministeriet är det ministerium (*fondansvarsministerium*) som svarar för förvaltningen av medel som Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket beviljar och ställer medel till förfogande även för andra ministeriers förvaltningsområden för verkställande av program som fonden finansierar, oberoende av om medlen från ovan nämnda fond beviljas staten direkt eller staten för att förmedlas vidare. Jord- och skogsbruksministeriet sköter också ansökan om den delfinansiering som gemenskapen står för, intäktsföringar av medlen i statsbudgeten eller gårdsbrukets utvecklingsfond och redovisningen av medlen till kommissionen samt den övriga bokföringen av medlen. Jord- och skogsbruksministeriet skall likaså ge nödvändiga utredningar samt vara företrädare i Europeiska gemenskapens institutioner då ärenden som avses i denna lag behandlas.

De ministerier som ansvarar för förvaltningen av medel som Europeiska regionalutvecklingsfonden och Europeiska socialfonden beviljat Finland skall ställa medel till förfogande för jord- och skogsbruksministeriet för genomförande av sådana program som avses i denna lag.

De medel som beviljas ur Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket för stöd enligt denna lag intäktsförs i regel via statsbudgeten i statsverket. Medel som annars borde intäktsföras via statsbudgeten i statsverket kan intäktsföras i gårdsbrukets utvecklingsfond, om de fås på grundval av ett stöd enligt 13 § 1 mom. 2 och 3 punkten beviljat ur gårdsbrukets utvecklingsfond. Medlen från fondens utvecklingssektion för stöd enligt 10 § intäktsförs i gårdsbrukets utvecklingsfond, om det inte är fråga om stöd som beviljas som räntestöd för räntestödslån.

## 2 kap.

**Av EU delfinansierade stöd**

## 9 §

*Allmänt*

Vid beviljande av stöd som Europeiska unionen delfinansierar, nedan av EU delfinansierade stöd, iakttas bestämmelserna i denna lag till den del saken inte regleras i Europeiska gemenskapens förordningar eller i beslut eller bestämmelser som utfärdats med stöd av dem.

## 10 §

*Stöd för landsbygdsföretag*

Av stöd som avses i EG:s strukturförordning kan beviljas

- 1) stöd för landsbygdsföretags och samverkande landsbygdsföretags investeringar,
- 2) stöd för unga jordbrukares etablering,
- 3) kompletterande stöd för sådana landsbygdsföretags investeringar som drivs av unga jordbrukare,
- 4) stöd för landsbygdsföretags gemensamma investeringar, samt
- 5) bokföringsbidrag, startstöd för sammanlutningar, stöd för vuxenutbildning samt stöd för rådgivningstjänster som avser landsbygdsföretag.

## 11 §

*Kompensationsbidrag, miljöstöd och stöd för skogsbruksåtgärder*

Gårdsbruksidkare och annan som är berättigad till stöd kan beviljas sådant kompensationsbidrag som avses i EG:s strukturförordning, sådant miljöstöd för jordbruket som avses i rådets förordning (EEG) nr 2078/92 om produktionsmetoder inom jordbruket som är förenliga med miljöskydds- och naturvårdskraven samt det stöd för beskogning av åker och för övriga skogsbruksåtgärder som avses i rådets förordning (EEG) nr 2080/92 om en gemenskapsordning för stöd till skogsbruksåtgärder inom jordbruket. Bestämmelser om stödberättigade i fråga om den egentliga besogningsåtgärden och andra skogsbruksåtgärder i anslutning till åkerbeskogning finns i lagen om finansiering av

hållbart skogsbruk och i lagen om istandsättning av underproduktiva skogar i Lappland.

Statsrådet beslutar om kompensationsbidragets maximibelopp samt om övriga allmänna villkor, dock så att miljöministeriet först hörs i miljöfrågor.

Jord- och skogsbruksministeriet svarar för verkställigheten av systemet för jordbrukets miljöstöd. Jord- och skogsbruksministeriet bereder också de miljöprogram för jordbruket som avses i nämnda förordning och verkställigheten av dem i samarbete med miljöministeriet. Statsrådet beslutar om de allmänna villkoren för och maximibeloppen av miljöstöd för jordbruket. Jord- och skogsbruksministeriet meddelar närmare föreskrifter och anvisningar om verkställigheten av systemet för jordbrukets miljöstöd efter att ha hört miljöministeriet.

Jord- och skogsbruksministeriet uppgör det program som avses i rådets förordning (EEG) nr 2080/92. Statsrådet beslutar om de förutsättningar under vilka en åker godkänns för beskogning samt om maximibeloppen av arvudet för vård av beskogad åker och kompensationen för inkomstbortfall i samband med åkerbeskogning och de allmänna villkoren. Jord- och skogsbruksministeriet meddelar vid behov närmare anvisningar om verkställigheten av stödsystemet efter att ha hört miljöministeriet.

## 12 §

### *Övriga av EU delfinansierade stöd*

De stöd som avses i rådets förordning (EG) nr 951/97 om förbättring av villkoren för bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter, i rådets förordning (EEG) nr 867/90 om förbättring av villkoren för bearbetning och avsättning av skogsbruksprodukter, i rådets förordning (EG) nr 2200/96 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker och i rådets förordning (EG) nr 952/97 om producentgrupper och sammanslutningar av dessa, får beviljas

1) för förädling och marknadsföring av jordbruksprodukter,

2) för stöd till den verksamhet som producentorganisationer, producentgrupper och sammanslutningar av dessa samt förhands-erkända producentgrupper bedriver, samt

3) för andra åtgärder som omfattas av tillämpningsområdet för denna lag i enlighet

med vad som föreskrivs i Europeiska gemenskapens bestämmelser eller i beslut av dess institutioner.

## 3 kap.

### **Programbaserade och andra stöd avsedda för utvecklande av landsbygden**

## 13 §

### *Stöd för regional- och strukturutveckling på landsbygden*

Utöver vad som bestäms ovan i denna lag kan stöd beviljas för följande ändamål för uppnående av de mål som nämns i 1 §:

1) nationella program, utvecklingsåtgärder och projekt,

2) åtgärder och projekt som ingår i program enligt mål eller gemenskapsinitiativ som delfinansieras ur Europeiska gemenskapens strukturfonder, samt för

3) övriga åtgärder och projekt som delvis finansieras av nationella medel och delvis av medel ur Europeiska gemenskapens strukturfonder.

Lagen tillämpas på både gemenskapens finansieringsandel och den nationella finansieringsandelen, om inte något annat följer av EG-rättsakterna eller av beslut som utfärdats med stöd av dem. Den nationella finansieringsandelen kan vara både av staten och av något annat offentligt samfund beviljat stöd.

Statsrådet kan besluta närmare om de godtagbara kostnaderna för åtgärder som stöds.

## 14 §

### *Föremålen för stöden*

Stöd enligt detta kapitel skall i första hand beviljas för sådana åtgärder och projekt som styr nyttan till så många landsbygdsföretagare som möjligt, gemensamt till landsbygdsföretagare och andra som bedriver företagsverksamhet på landsbygden eller som annars i betydande grad bidrar till en ökad välfärd och en balanserad utveckling inom regionen. Stöd kan också beviljas för utvecklings- och investeringsprojekt företagsvis. Då stöd beviljas skall åtgärdens eller projektets ekonomiska, sociala och kulturella verkningar samt verkningar i fråga om jämlikhet, mil-

jöeffekter och inverkan på sysselsättningen beaktas.

Stöd som avses i detta kapitel kan anvisas även sådana projekt inom staten, en kommun eller en samkommun där föremålet för projektet förblir i det offentliga samfundets ägo och det inte är ändamålsenligt att uppbära kostnaderna av de övriga nyttohavarna på grund av projektets natur, kostnadernas storlek eller svårigheterna att rikta nyttan och kostnaderna. I sådana projekt kan stödet också täcka kostnaderna i sin helhet.

#### 15 §

##### *Vattentillgångsprojekt*

Utöver vad som bestäms i lagen om understödjande av samhällenas vatten- och avloppsätgärder kan stöd beviljas även för genomförande av statens vatten- och avloppsarbeten samt vattendragsätgärder med anslag som beviljats enligt statsbudgeten. Det kan avtalas att det färdigställda arbetet överläts till kommunen eller en annan samarbetspart. Härvid skall också avtalas om de villkor som mottagaren skall iaktta efter överlåtelser.

Statsrådet beslutar närmare om förutsättningarna för beviljande av stöd och om det beviljade stödets maximibelopp.

#### 4 kap.

### **Nationella finansieringsstöd**

#### 16 §

##### *Stödjande av landsbygdsföretagens investeringar*

För landsbygdsföretags produktiva investeringar och för sådana investeringar i miljö- och arbetarskydd som produktionsverksamheten förutsätter kan beviljas stöd i enlighet med artikel 12 i EG:s strukturförordning och i övrigt i den mån medlemsstatens rätt att bevilja stöd inte begränsats i Europeiska gemenskapens lagstiftning.

Stöd kan dessutom beviljas för svin- och fjäderfähus-hållning eller äggproduktion under en övergångsperiod fram till den 31 december 1999 så som överenskommit i anslutningsakten i fördraget om Finlands anslutning till Europeiska unionen, (*anslutningsakten*), samt kompletterande stöd enligt

vad som bestäms i artikel 12 i EG:s strukturförordning eller i ett beslut av kommissionen.

Utöver bidrag för byggnads- och investeringskostnader kan bidrag beviljas för planeringskostnaderna för investeringsprojekt.

#### 17 §

##### *Förhöjda finansieringsstöd*

För gårdsbruk och stöd till unga jordbrukare kan förhöjt stöd, på grunder som fastställs närmare genom statsrådsbeslut, beviljas som följer:

1) stöd för gårdsbrukens produktiva investeringar i form av bidrag, ränteförmån i anslutning till statligt lån, räntestöd för räntestödslån eller en kombination av dessa under 1997—2001 så att bidragets belopp eller beloppet av den ränteförmån eller det räntestöd som omvandlats till bidrag eller en kombination av dessa uppgår till högst 50 procent av de godtagbara totala kostnaderna för investeringar relaterade till svin- och fjäderfähus-hållning eller äggproduktion och högst 75 procent av de godtagbara totala kostnaderna för investeringar relaterade till produktion som avser hästhushållning, växthusproduktion, trädgårdsproduktion på fri-land och annan egentlig jordbruksproduktion, och

2) kompletterande stöd till unga jordbrukare utöver det startstöd till unga jordbrukare som avses i artikel 10 i EG:s strukturförordning, högst 30 000 mark i bidrag, dock högst 35 procent av beloppet av de godtagbara startkostnaderna.

Stöd som avses i 1 mom. beviljas inte personer vars gårdsbrukenshet är belägen inom det nordliga område som avses i 6 § lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1059/1994). I övrigt kan stöd beviljas endast om de investeringar som skall finansieras inte ökar den totala produktionskapaciteten inom produktionsinriktningen i fråga. När sökandens ekonomiska ställning som avses i 5 § bedöms beaktas inte inkomster utanför jordbruket.

#### 18 §

##### *Utvecklingsstöd för landsbygdsföretag*

För utvecklande av landsbygdsföretag kan stöd beviljas för projekt som syftar till att

utveckla produkter, produktionsmetoder, marknadsföring, ledningen av företag och förbättringen av miljön, för den utbildning som behövs inom företagen eller för utredande av verksamhetsbetingelserna för ny företagsverksamhet.

## 19 §

*Startstöd för småföretagarverksamhet*

För inledande av småföretagarverksamhet på landsbygden kan beviljas startbidrag för de löne- eller övriga arbetskraftskostnader som föranleds av att företaget inleder eller utvidgar sin verksamhet. Startbidrag beviljas under högst tre startår omfattande 12 kalendermånader. Till den del det gäller företagen själv beviljas i startbidrag ett belopp så som närmare bestäms genom statsrådsbeslut.

## 20 §

*Maximibeloppet av stöd för småföretagarverksamhet*

Då stöd för småföretagarverksamhet utanför jordbruket som bedrivs i landsbygdsföretag beviljas enligt 16, 18 och 19 § i form av stöd i syfte att göra småföretagarverksamheten mångsidigare får sökanden beviljas stöd till ett belopp som tillsammans med företagsstöd som under de tre åren före beviljandet av stöd beviljats sökanden för andra ändamål än jordbruk uppgå till högst sammanlagt 570 000 mark. För utbildning som behövs för att produktionen skall kunna göras mångsidigare kan utöver detta beviljas utbildningsbidrag som uppgår till högst 5 700 mark per sökande.

## 21 §

*Markköpslån*

Markköpslån kan beviljas för

- 1) förvärv av åker- och skogstillskottsområden,
- 2) förvärv av en gårdsbruksenhet eller en del därav,
- 3) förvärv av produktionsbyggnader jämte mark,
- 4) betalning av utjämning och inlösning, samt för
- 5) utfyllnad av en laglott.

I det anskaffningspris för vilket lån skall

beviljas kan även inkluderas de godtagbara kostnaderna för sådana jordbruksinventarier som anskaffats i detta sammanhang. Markköpslån kan också beviljas en blivande övertagare av gårdsbruk.

Markköpslånet uppgår till högst 80 procent av det godtagbara anskaffningspriset, utjämnings- eller inlösningen eller utfyllnaden av en laglott.

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar vid behov närmare föreskrifter om hur det godtagbara anskaffningspriset skall bestämmas.

## 22 §

*Bostadsfinansiering*

Stöd kan beviljas för byggande, utbyggnad och grundlig reparation av gårdsbruksenheters bostadshus samt för förvärv av bostadsfastigheter, om för nämnda ändamål inte beviljas något annat stöd av offentliga medel.

Stöd kan också beviljas för förbättring av boendemiljön eller för istandsättande av en kulturhistoriskt eller arkitektoniskt värdefull byggnad.

En förutsättning för att stöd skall beviljas är att den bostad som är föremål för stödet används för varaktigt boende av stödtagaren, av hans familjemedlemmar, av dem som har sytning på lägenheten eller av lantbruksavbytare.

Statsrådet beslutar närmare om förutsättningarna för beviljande av stöd och om stödets maximibelopp.

## 5 kap.

**Finansieringssystem**

## 23 §

*Finansiering av verksamheten och stödformer*

För finansieringsstöd enligt denna lag kan i fråga om åtgärder som avses i statsbudgeten och i 65 § användas de medel som anvisats i dispositionsplanen för gårdsbrukets utvecklingsfond samt övriga medel som anvisats av EU.

Finansieringsstöd enligt denna lag kan beviljas som bidrag, ränteförmån för statliga lån, räntefrihet för statliga lån och friår i frå-

ga om amorteringar på statliga lån samt som räntestöd för lån som beviljats av kreditinstitutens medel. Stöd enligt 3 kap. kan även beviljas så att kostnaderna för ett projekt som staten först bekostat lämnas helt eller delvis oindrivna av övriga delägare i projektet eller av nyttohavarna.

Hos låntagaren uppbärs ingen ränta för den tid för vilken han har beviljats räntefrihet i fråga om betalningen av räntorna.

#### 24 §

##### *Säkerheter*

För ett statligt lån skall när det lyfts finnas en säkerhet av det slag som används allmänt i bankverksamhet, om inte befrielse från ställande av säkerhet har beviljats av arbetskrafts- och näringscentralen.

Om den som ansöker om annat stöd än stöd i anslutning till lån är någon annan än ett offentligrättsligt samfund, kan den myndighet eller skogscentral som beviljar stödet vid behov kräva att sökanden ställer säkerhet. Den myndighet som beviljar stödet beslutar om formen för säkerheten. Statsrådet utfärdar vid behov närmare bestämmelser om när ställande av säkerhet är nödvändigt.

#### 25 §

##### *Ränta på statliga lån*

Kreditinstituten kan bevilja lån av medel ur gårdsbrukets utvecklingsfond vilka anvisats av jord- och skogsbruksministeriet (*statliga lån*).

Räntan (*totalräntan*) på lån som beviljats av medel ur gårdsbrukets utvecklingsfond bestäms på grundval av den genomsnittliga räntan på krediter för jordbruksändamål som beviljats på marknadsvillkor. Låntagaren skall på lånet betala en ränta som är fem procentenheter lägre än nämnda ränta, dock minst en årlig ränta på två procent. Om bestämmandet av räntan, om omvandlingen av ränteförmånen och räntefriheten liksom om bidragets maximibelopp samt det maximala antalet friår och den maximala räntefriheten bestäms genom statsrådsbeslut.

#### 26 §

##### *Statens ansvar*

Staten svarar för ett kreditinstituts slutliga

förluster av kapital och ränta på statliga lån som har beviljats enligt denna lag, om förlusterna beror på gäldenärens insolvens, till den del de medel som fås av säkerheterna för lånet inte täcker de obetalda amorteringarna och räntorna på det statliga lånet.

För att statens ansvar skall gälla krävs att kreditinstitutet sköter lånet och säkerheterna för det enligt denna lag samt de bestämmelser och föreskrifter som utfärdats med stöd av den samt iakttar god banksed. Det kreditinstitut som har beviljat lånet är även skyldigt att bevaka statens intressen och iakttä de föreskrifter som jord- och skogsbruksministeriet har meddelat när den egendom som utgör säkerhet för lånet förvandlas i pengar genom frivillig skuldsanering, exekutiv auktion eller konkursförfarande.

Frivillig skuldsanering eller andra därmed jämförbara arrangemang eller en frivillig realisering av den egendom som utgör säkerhet för lånet så att åkerkrav av lånet äventyras får genomföras endast med samtycke av arbetskrafts- och näringscentralen.

#### 27 §

##### *Gottgörelser för statliga lån*

Jord- och skogsbruksministeriet beslutar om den gottgörelse för kapital och räntor som på basis av statens ansvar skall betalas till kreditinstitutet. Innan gottgörelse fastställs skall ministeriet klarlägga att den slutliga förlusten till följd av gäldenärens och en eventuell borgensmans insolvens har konstaterats och att förlusten inte har kunnat täckas med medel från försäljningen av den egendom som utgör säkerhet. Försäljning av säkerheten krävs dock inte när gäldenären eller en tredje person som ansvarar för lånet vid företagssanering eller skuldsanering för privatpersoner eller vid en annan liknande reglering eller vid reglering av säkerhetsansvaret får behålla säkerheten. Jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral skall betala gottgörelsen till kreditinstitutet med medel ur gårdsbrukets utvecklingsfond.

Om kreditinstitutet efter betalningen av gottgörelsen kan driva in utestående amorteringar och räntor hos låntagaren, skall institutet betala de indrivna beloppen till jord- och skogsbruksministeriet för att intäktsföras i gårdsbrukets utvecklingsfond. Jord- och skogsbruksministeriet kan av låntagaren åter-



kräva den gottgörelse som har betalats till kreditinstitutet.

En årlig ränta enligt den räntefot som avses i 4 § 3 mom. räntelagen kan uppbäras hos låntagaren på gottgörelse som avses i den sista meningen i 2 mom. Anteckning om detta skall göras i stödbeslutet.

Jord- och skogsbruksministeriet skall behandla en ansökan om gottgörelse som gäller statliga lån inom tre månader efter att kreditinstitutets ansökan har inkommit till jord- och skogsbruksministeriet och den slutliga förlusten till följd av gäldenärens och en eventuell borgensmans insolvens har konstaterats. Om avgörandet av ansökan om gottgörelse förutsätter att kreditinstitutet lämnar en tilläggsutredning, räknas tiden om tre månader från det att de tilläggsutredningar som jord- och skogsbruksministeriet begärt har lämnats in till ministeriet. Om tiden överskrids, är staten skyldig att betala dröjsmålsränta för den överskridna tiden enligt den räntefot som avses i 4 § 3 mom. räntelagen.

Gottgörelsen för förlusterna kan lämnas obetald eller beloppet av gottgörelsen sänkas, om denna lag eller de bestämmelser som har utfärdats med stöd av den inte har iakttagits vid skötseln av lånet.

## 28 §

### *Redovisning av statliga lån*

Kreditinstitutet är skyldigt att till staten betala de förfallna amorteringarna och räntan på det statliga lånet efter hand och till det belopp som låntagarna är skyldiga att betala sina skulder till kreditinstitutet. Avräkningarna skall göras inom sju bankdagar efter att lånet har förfallit för gäldenärens del eller gäldenären har betalt en extra amortering.

Betalningarna enligt jord- och skogsbruksministeriets beslut med anledning av kreditinstitutets ansökan om gottgörelse skall göras inom sju bankdagar efter att kreditinstitutet har tagit del av beslutet.

## 29 §

### *Ränta på räntestödslån*

Den totalränta som kreditinstitutet bär upp för ett räntestödslån får vara högst lika stor som den ränta som banken uppbär för lån med normal ränta vilka beviljas för liknande

ändamål förhöjda med de extra kostnader som beviljandet och skötseln av räntestödslånen medför. Jord- och skogsbruksministeriet har rätt att inte godkänna ett lån som räntestödslån, om totalräntan på lånet avviker från den ovan nämnda räntan.

Det räntestöd som betalas på lånet är fyra procentenheter. Låntagaren skall dock på lånet betala en årlig ränta som är åtminstone två procent. Räntestöd betalas även under den tid en ansökan om företagssanering och skuldsanering för privatpersoner är anhängig. Räntestöd betalas inte för sådana merkostnader för kredit i utländsk valuta som beror på förändringar i valutakurserna.

Vid företagssanering, skuldsanering för privatpersoner, frivillig skuldsanering och vid en med dessa jämförbar reglering fastställd sänkning av den ränta som låntagaren betalar påverkar inte räntestödets belopp.

Om omvandling av ränteförmänen till bidrag samt om bidragets maximibelopp bestäms genom statsrådsbeslut.

## 30 §

### *Allmänna bestämmelser om långivningen*

Lånetiden är högst 30 år.

Genom statsrådsbeslut bestäms närmare om utlåtanden som krävs för ansökan om lån, lyftandet av lånemedlen, tiden för arbetets utförande, betalningslättnader, uppbörderna av amorteringar och ränta, tidpunkten för betalningarna, låneöverföringar, extra amorteringar och deras inverkan på amorteringar som förfaller, betalning av en fordran vars kapitalbelopp är litet, konstaterande av statens ansvar för statliga lån, förfarandet för ändring av lånevillkoren samt om övriga förfaranden och villkor för beviljande av lånen och i anslutning till skötseln av dem.

Lånet får lyftas även om det myndighetsbeslut varigenom stödet beviljats ännu inte har vunnit laga kraft. Om stödets belopp eller stöd villkoren ändras till följd av att besvär anförs över beslutet, skall lånebeloppet och villkoren ändras i överensstämmelse med villkoren i beslutet med anledning av besvären. Kreditinstitutet är dock inte skyldigt att ändra lånebeloppet så att det överskrider det belopp som institutet förordade när stödet söktes. Villkoren för ett räntestödslån får inte ändras på grund av besvär utan kreditinstitutets samtycke.

## 31 §

*De statliga lånens och räntestödslånens penningrörelse*

Det centrala finansiella institut som avses i 3 § 1 mom. 8 punkten

1) förmedlar statliga lån och provisioner för dem till kreditinstitutet,

2) förmedlar amorteringar och räntor på statliga lån till staten,

3) undertecknar vid behov skuldebrev mellan staten och kreditinstitutet med stöd av behörig fullmakt, samt

4) beställer räntestöd på räntestödslån av staten och förmedlar dem till kreditinstitutet.

De ändringar i statliga lån som gjorts vid frivillig skuldsanering enligt denna lag, vid reglering enligt lagen om företagssanering (47/1993) samt vid reglering enligt lagen om skuldsanering för privatpersoner (57/1993) görs även i lån mellan ett kreditinstitut och staten.

Genom jord- och skogsbruksministeriets beslut kan bestämmas i vilka fall kreditinstitutet kan utföra ovan nämnda uppgifter utan ett centralt finansiellt institut.

## 32 §

*Statsborgen*

Jord- och skogsbruksministeriet eller en arbeidskrafts- och näringscentral med fullmakt av jord- och skogsbruksministeriet får på statens vägnar ställa borgen som säkerhet för kapital och ränta på lån med normala villkor och räntestödslån som beviljats landsbygdsföretag för anläggningstillgångar och driftskapital samt för andra betalningar enligt kreditvillkoren. Kapital på borgenskrediter får samtidigt vara obetalda till ett belopp av högst 200 miljoner mark. Låntagaren skall för statsborgen betala en borgensavgift som intäktsförs i gårdsbrukets utvecklingsfond. Kreditinstitutet ser till att avgiften redovisas till staten. Om avgiftens belopp och uppbärandet av den bestäms genom statsrådsbeslut.

Som säkerhet för statsborgen skall ställas en motsäkerhet som inte behöver vara btryggande. Borgen kan ställas utan krav på motsäkerhet, om borgen är ändamålsenlig med tanke på företagets verksamhet.

Den förlust som borgen orsakar staten be-

talas med medel ur gårdsbrukets utvecklingsfond. De ersättningar som tillfaller staten på basis av motborgen eller som på annat sätt fås av låntagaren redovisas till gårdsbrukets utvecklingsfond.

## 33 §

*Preskription av borgen*

På borgen som ställs med stöd av denna lag tillämpas inte vad som i förordningen om preskription i fordringsmål och om offentlig stämning på borgenärer (32/1868) bestäms om preskription av borgen. Bestämelsen i 4 § förordningen angående närmare bestämmande av löftesmans ansvarsskyldighet (7/1873) tillämpas inte heller på sådana amorteringar av lån, räntor och andra avgifter som staten har beviljat borgen för med stöd av denna lag.

## 34 §

*Avstående från regressanspråk*

Jord- och skogsbruksministeriet kan besluta att lånekapital, räntor och borgensavgift för ett lån som på grundval av borgen har betalats till kreditinstitutet av statens medel skall lämnas oindrivna hos den som på grund av bestående arbetsoförmåga, långvarig arbetslöshet, vårdnadsskyldighet eller av annan härmed jämförbar orsak inte rimligen kan väntas klara av betalningarna.

## 35 §

*Ersättning för kreditinstitutets kostnader*

För de kostnader som skötseln av statliga lån medför betalas till ett kreditinstitut en ersättning om vars storlek och betalningsvillkor bestäms genom statsrådsbeslut.

Jord- och skogsbruksministeriet kan besluta att de ersättningar enligt 1 mom. som betalats till kreditinstitutet för skötseln av statliga lån helt eller delvis skall återkrävas av kreditinstitutet, om det inte har skött ett statligt lån så som bestäms i denna lag eller med stöd av den. Utan hinder av 46 § kan ersättningarna återkrävas under hela lånetiden.

## 6 kap.

**Skuldsanering**

## 36 §

*Frivillig skuldsanering i fråga om statliga lån och statens försäljningsprisfordringar*

Utan hinder av vad som annars bestäms kan för att underlätta den ekonomiska situationen för en låntagare som har råkat i bestående ekonomiska svårigheter statliga lån och statens försäljningsprisfordringar saneras frivilligt.

En låntagare kan anses ha råkat i bestående ekonomiska svårigheter, om han har blivit eller löper uppenbar risk att bli insolvent och om betalningsförmågan inte kan återställas varaktigt genom beviljande av uppskov med amorteringar på räntestödslån och statliga lån eller genom beviljande av räntefrihet för statliga lån eller med hjälp av sådana medel som står att få utan att sökandens företagskapital minskas i skadlig mån.

En förutsättning är att skuldsaneringen förväntas förbättra låntagarens ekonomiska situation på ett väsentligt sätt. Skulderna för en låntagare som upphört eller håller på att upphöra med sin företagsverksamhet kan saneras frivilligt endast om bibehållandet av låntagarens bostad inte annars kan tryggas. Frivillig skuldsanering utgör inget hinder för samtycke till det förfarande som avses i 97 § lagen om företagssanering eller 78 § lagen om skuldsanering för privatpersoner.

Vid frivillig skuldsanering kan återbetalningstiden för statliga lån och för statens försäljningsprisfordringar förlängas, räntan sänkas samt befrielse från betalning av amorteringar och ränta beviljas. Fram till den 31 december 2001 kan dessutom beviljas uppskov med amorteringarna enligt vad som bestäms närmare genom statsrådsbeslut. Av synnerligen vägande skäl kan lånetiden förlängas över den lånetid som nämns i 30 § 1 mom.

Ändringar i skuldvillkoren som görs vid frivillig skuldsanering gäller även borgensmän, andra ansvariga för skulden samt de personer som ställt säkerhet för lånet. Ställningen för dessa får dock inte försämrats utan samtycke av den som saken gäller.

## 37 §

*Avgränsningar av frivillig skuldsanering*

Vid frivillig skuldsanering får befrielse från betalning av amortering på statliga lån inte beviljas, om realsäkerheten för lånet eller borgen genom affärsverksamhet eller därmed jämförlig verksamhet tryggar betalningen av amorteringen. Av synnerligen vägande skäl kan befrielse från betalning dock beviljas så som bestäms närmare genom statsrådsbeslut. I sådana fall skall ansökan tillställas jord- och skogsbruksministeriet för avgörande.

Om låntagaren har upphört med jordbruksproduktionen, kan befrielse från betalning utan hinder av 1 mom. dock beviljas, om

1) låntagaren har sålt den egendom som utgjort säkerhet, med undantag för bostadsbyggnaden och tillhörande jordområde,

2) låntagaren inte rimligen anses klara av återbetalningen av lånet på grund av bestående arbetsförmåga, långtidsarbetslöshet, vårdnadsskyldighet eller av annan härmed jämförbar orsak, och

3) befrielse från betalning kommer låntagaren till godo till fullt belopp utan att den samtidigt förbättrar de andra borgenärernas rätt att få betalning för sina fordringar.

Om borgenärer som har beviljat en låntagare räntestödslån eller annan kredit inte för sin del samtycker till frivillig skuldsanering, kan statliga lån saneras enbart av särskilda skäl och om det utestående beloppet i fråga om statliga lån och fordringar utgör minst 75 procent av låntagarens samtliga skulder.

## 38 §

*Frivillig skuldsanering i fråga om räntestödslån*

Räntestödslån som med stöd av denna lag eller andra författningar eller statsrådsbeslut har beviljats landsbygdsföretag kan frivilligt saneras i enlighet med 36 §.

Reglering av räntan på räntestödslån sänker den ränta som låntagaren betalar. Räntestödets belopp beräknas utgående från en ränta i enlighet med villkoren i skuldebrevet. Skuldsanering kan genomföras, om låntagaren och det kreditinstitut som har beviljat lånet är ense om villkoren för skuldsaneringen och om arbeidskrafts- och näringscentralen

har samtyckt till en reglering av räntestödslånen.

## 39 §

*Avtal om skuldsanering*

Arbetskrafts- och näringscentralen samt gäldenären och kreditinstitutet undertecknar tillsammans ett avtal om genomförande av frivillig skuldsanering i fråga om statliga lån och räntestödslån. Avtalet åsidosätter skuldebrevsvillkoren och villkoren i stödbeslutet.

Om förutsättningarna för, förfarandet vid och uppföljningen av frivillig skuldsanering bestäms vid behov närmare genom statsrådsbeslut.

## 40 §

*Förfallande av frivillig skuldsanering*

Arbetskrafts- och näringscentralen kan bestämman att en frivillig skuldsanering skall förfalla, om

1) gäldenären i samband med ansökan om skuldsanering eller under förfarandet har hemlighållit omständigheter som väsentligen påverkar saneringen eller på väsentliga punkter lämnat felaktiga uppgifter om omständigheterna och gäldenärens förfarande har varit synnerligen klanderbart med tanke på de andra parterna, och om

2) låntagaren väsentligen utan godtagbar orsak har försummat att iakttä avtalet.

Den frivilliga skuldsaneringen förfaller också när domstolen fastställer ett betalningsprogram för låntagaren enligt lagen om företagssanering eller enligt lagen om skuldsanering för privatpersoner. När domstolen fastställer programmet skall den beakta de lån och fordringar som ingår i den frivilliga skuldsaneringen enligt de villkor som hade bort iakttas utan den frivilliga skuldsaneringen.

Om det har bestämts att skuldsaneringen förfaller, har borgenären rätt att av gäldenären kräva betalning för sin fordran enligt de villkor som skulle gälla utan skuldsanering. Gäldenären skall dock inte betala dröjsmålsränta till borgenären för den tid skuldsaneringen varat, om inte arbetskrafts- och näringscentralen beslutar något annat på grund av orsaken till att skuldsaneringen förfaller.

## 7 kap.

**Särskilda bestämmelser**

## 41 §

*Övervakning*

Den myndighet som beviljat stöd och skogscentralen är skyldiga att med hjälp av uppgifter om användningen av medlen och kontrolluppgifter samt inspektioner övervaka att förutsättningar för beviljande och betalning av stöd har funnits och att villkoren för beviljande och utbetalning av stöd iakttas.

Vid administrationen och övervakningen av stöd enligt 11 § 1 mom. skall i tillämpliga delar iakttas rådets förordning (EEG) nr 3508/92 om ett integrerat system för administration och kontroll av vissa stödsystem inom gemenskapen och kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92, som utfärdats med stöd av den. Det integrerade systemet för administration och kontroll tillämpas dock inte på stöd som beviljas för egentliga besogningsåtgärder och andra skogsbruksåtgärder som hänför sig till åkerbesogning.

Statsrådet utfärdar närmare bestämmelser om övervakningen av inlutet statligt stöd som beviljats andra företag än gårdsbruksenheter som idkar egentligt gårdsbruk.

## 42 §

*Övervakning av byggnadsverksamhet*

För att användningen av de bidrag, räntestöd och statliga lån som beviljats för byggnadsverksamhet skall kunna övervakas och förutsättningarna för utbetalning skall kunna konstateras skall, utöver vad som bestäms i 44 §, på byggplatsen förrättas inspektioner som anses behövliga.

Inspektionerna utförs på byggherrens bekostnad så som bestäms om inspektioner i byggnadslagen (370/1958) eller i bestämmelser som utfärdats med stöd av den. För övervakning enligt denna lag kan inspektioner utföras även av någon annan behörig person som godkänts av arbetskrafts- och näringscentralen.

Byggnadstillsynsmyndigheten eller någon annan myndighet som kommunen anvisat för uppgiften är skyldig att även i andra fall inom kommunens område bistå vid verkställigheten av denna lag genom att på bekost-

nad av den som ansöker om en förmån utföra värderingar av byggnader, inspektioner och andra uppgifter som hör till myndighetens verksamhetsområde.

## 43 §

*Övervakningen inom kreditinstitut*

De kreditinstitut som beviljar lån enligt denna lag skall övervaka att lånen lyfts enligt det stödbeslut som getts av landsbygdsnäringsmyndigheten.

Det kreditinstitut som beviljat lånet är skyldigt att på en specificerad begäran ge jord- och skogsbruksministeriet sådana uppgifter som är nödvändiga för att utreda om den sökande varit i behov av stöd eller inte. Institutet är också skyldigt att ge jord- och skogsbruksministeriet eller en person som detta bemyndigat de uppgifter och förgranskning de handlingar som behövs för att konstatera om lånevillkoren samt Europeiska gemenskapens regelverk, denna lag samt de författningar och föreskrifter som utfärdats med stöd av den har iakttagits i övrigt. Den ovan nämnda skyldigheten att lämna uppgifter gäller även sekretessbelagda uppgifter.

## 44 §

*Inspektionsrätt*

Jord- och skogsbruksministeriet, arbeidskrafts- och näringscentralerna, i fråga om förädling och marknadsföring av jordbruksprodukter handels- och industriministeriet samt i fråga om stöd för åkerbeskogning och andra skogsbruksåtgärder skogscentralerna liksom beträffande sådana avtal om specialstöd inom miljöstödet vilka baserar sig på planer även de regionala miljöcentralerna har rätt att låta bemyndigade personer utan förhandsmeddelande utföra inspektioner i anslutning till att bidrag, lån och andra stöd beviljas, utbetalas och används.

Stödtagaren är skyldig att utan ersättning för dessa framlägga alla behövliga räkenskapshandlingar och andra behövliga handlingar samt att även i övrigt bistå vid inspektionen. De ovan nämnda personerna har rätt att i den omfattning som tillsynsuppgiften förutsätter inspektera stödtagarens husdjursbyggnader, odlingar, produktions- och förädlingsanläggningar, lager, försäljnings- och marknadsföringsutrymmen samt övriga

omständigheter som är en förutsättning för att stöd skall beviljas och betalas. Inspektionen kan gälla såväl den egentliga stödtagaren som den som förmedlar stödet. Inspektion får dock inte utan samtycke av den som saken gäller utföras i bostadsutrymmen som omfattas av hemfriden.

Statsrådet kan vid behov utfärda närmare föreskrifter om den inspektionsrätt för olika myndigheter som avses i 1 och 2 mom.

Polisen skall ge behövlig handräckning utan ersättning vid övervakning som avses i 1 mom. samt 41—43 §.

## 45 §

*Erhållande, utlämnande och hemlighållande av uppgifter*

På utlämnande och hemlighållande av uppgifter tillämpas 9 § lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärningar (1336/1992).

Utän hinder av vad som annars bestäms om hemlighållande av uppgifterna om enskild rörelse eller yrkesutövning, bokföring eller en enskilds ekonomiska ställning eller uppgifter som getts för beskattningen eller skydd för personuppgifter har de myndigheter som verkställer denna lag och skogscentralerna rätt att av andra myndigheter få de uppgifter om personerna i fråga som behövs för handläggningen av stödärenden enligt denna lag. Rätten att erhålla uppgifter gäller också de uppgifter om enskild rörelse och yrkesutövning, bokföring, beskattning eller en enskilds ekonomiska ställning som annars skall hållas hemliga. Den myndighet som beviljar stöd kan kräva att den sökande eller stödtagaren ger en utredning om sitt hälsotillstånd till den del hälsotillståndet är av betydelse för näringsutövningen och det annars finns anledning att begära en sådan utredning i det föreliggande fallet.

En myndighet som deltar i verkställigheten av denna lag och skogscentralen har utan hinder av tystnadsplikten rätt att till jord- och skogsbruksministeriet, handels- och industriministeriet samt miljöministeriet lämna en sådan i övrigt sekretessbelagd uppgift för vidareförmedling till vederbörande institution inom Europeiska gemenskapen som behövs för övervakningen av att Europeiska gemenskapens lagstiftning har iakttagits då ett stöd beviljats med delfinansiering av Europeiska gemenskapen.

## 46 §

*Återkrav av stöd och statligt lån hos stödtagaren*

Utbetalningen av ett stöd som beviljats med stöd av denna lag upphör och stödet skall helt eller delvis återkrävas, om det har använts för andra ändamål än de för vilka det har beviljats eller om stödtagaren har lämnat felaktiga uppgifter som väsentligt inverkat så att stödet beviljats eller betalats eller om stödtagaren i övrigt förfarit svikligt.

Ett statligt lån kan på samma grunder sägas upp till omedelbar återbetalning helt eller delvis.

Utöver vad som bestäms i 1 mom. kan betalningen av ett stöd eller ett statligt lån inställas eller krav ställas på en omedelbar återbetalning av dem helt eller delvis, om

1) stödet eller lånet har beviljats eller betalats på oriktiga grunder,

2) stödtagaren inom fem år från utbetalningen av den sista stödposten eller från lyftandet av den sista låneraten utan tvingande skäl har upphört med eller i väsentlig mån inskränkt den verksamhet som utgjort grund för beviljandet av stödet,

3) stöd- eller låntagaren under de fem år som följer på utbetalningen av den sista understödsposten eller lyftandet av den sista låneraten utan arbetskrafts- och näringscentralens samtycke genom någon annan överlåtelse än ett arvsrättsligt fång har överlåtit egendom som stödet gäller till en person som inte uppfyller villkoren för beviljande av stöd,

4) den gårdsbruksenhet som lånet gäller eller en del av den säljs exekutivt,

5) ägarförhållandena i ett öppet bolag, kommanditbolag, ett andelslag eller ett aktiebolag som fått stöd och som bedriver gårdsbruk eller företagsverksamhet genom något annat än ett arvsrättsligt fång förändras så att företaget inte längre kan anses vara stödberättigat enligt artiklarna 5—12 i strukturförordningen,

6) sammanslutningen upplöses innan sex år har förflutit efter det att stödet beviljades,

7) villkoren i stöd- eller lånebeslutet eller i en handling som utgjort grund för stödet inte har iakttagits,

8) stödtagaren vägrar att ge de inspektörer som utför inspektioner enligt denna lag uppgifter om användningen av stödet eller uppgifter som hänför sig till övervakningen eller

räkenskapshandlingar eller andra handlingar eller vägrar att i tillräcklig mån bistå vid utförandet av inspektionen,

9) säkerhetens värde har sjunkit till den grad att indrivningen av det utestående lånekapitalet äventyras, och värdesänkningen beror på stödtagaren,

10) betalningen av en ränta eller amortering har försenats mera än tre månader,

11) låntagaren eller en borgensman har försatts i konkurs eller ansöker om ackord i annat fall än i samband med skuldsanering eller om en borgensman har dött och låntagaren inte trots uppmaning har ställt av långivaren godkänd tillräcklig säkerhet,

12) något annat med dessa jämförbart vägande skäl föreligger för att dra in eller återkräva stödet eller säga upp lånet.

Vederbörande ministerium beslutar om återkrav och indragning av de bidrag som det har beviljat. I övrigt beslutar arbetskrafts- och näringscentralen om återkrav och indragning av stöd. Statsrådet beslutar vid behov om den tid inom vilken stödet skall återkrävas. Stöd får inte återkrävas efter att tio år har förflutit från utbetalningen av den sista stödposten.

Ett kreditinstitut kan säga upp ett räntestödslån till omedelbar återbetalning, om det har beslutats att räntestödet skall dras in på de grunder som nämns i 1 mom. Ett kreditinstitut skall säga upp ett statligt lån när arbetskrafts- och näringscentralen på ett laga-kraftvunnet sätt har bestämt att lånet skall sägas upp. Ett kreditinstitut kan säga upp både ett statligt lån och ett räntestödslån om det föreligger förutsättningar enligt 3 mom. 9—11 punkten.

I fråga om sådant stöd för förädling och marknadsföring av jordbruksprodukter som beviljas inom handels- och industriministeriets förvaltningsområde iakttas vad som i lagen om företagsstöd (1136/1993) bestäms om grunderna och förutsättningarna för återkrav av stöd.

## 47 §

*Ansvar för återbetalning av medel i vissa fall*

Om staten med stöd av det ansvar för en medlemsstat som avses i Europeiska gemenskapens lagstiftning om den gemensamma jordbrukspolitiken och strukturfonderna är skyldig att till Europeiska gemenskapens

kommission återbetala medel från Europeiska gemenskapen, är stödförmedlaren skyldig att till staten till fullt belopp inklusive kostnader betala det belopp som staten betalt till kommissionen, om återbetalningen av medlen har orsakats av förmedlarens felaktiga förfarande eller om förmedlaren med stöd av programdokumentet är direkt ansvarig gentemot kommissionen för användningen av medlen. Om återbetalning av medel beslutar vederbörande ministerium.

## 48 §

*Återkrav av areal- och husdjursbaserat stöd samt skogsbruksstöd*

Vid indragning och återkrav av stöd enligt 11 § 1 mom. vilket beviljats för någon annan än den egentliga beskoingsåtgärden eller andra skogsbruksåtgärder skall iakttas vad som i rådets förordning (EEG) nr 3508/92 och kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92, som utfärdats med stöd av den, bestäms om bidrag per hektar och djur som beviljats på felaktiga grunder. Stöd kan indras eller ett utbetalt stöd återkrävas även med stöd av 7 § lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar. Nämnda förfarande tillämpas dessutom på bidrag för underhåll av beskogad åker och på kompensation för inkomstbortfall i samband med åkerbeskoing.

Ett beslut om återkrav kan verkställas genom utsökning i enlighet med lagen om indrivning av skatter och avgifter i utsökningsväg (367/1961) innan beslutet har vunnit laga kraft.

## 49 §

*Stödtagarens anmälningsskyldighet och förhandsbesked*

Stödtagaren skall omedelbart underrätta den som beviljat stödet om sådana förändringar i omständigheterna som kan orsaka återkrav eller indragning av stödet eller uppsägning av ett statligt lån.

Stödtagaren kan på begäran meddelas ett bindande förhandsbesked om en åtgärd orsakar en påföljd enligt 1 mom. eller inte. Ett motsvarande förhandsbesked kan meddelas också i fråga om statliga lån och försäljningsprisfordringar samt räntestödslån, bi-

drag och övriga stöd i enlighet med den lagstiftning som föregår denna lag. I ansökan skall individualiseras den fråga i vilken förhandsbesked söks och framläggas den utredning som behövs för avgörande av ärendet. Förhandsbesked meddelas inte om ansökan i ärendet är anhängigt eller om myndigheten har avgjort ärendet. Förhandsbeskedet meddelas av den myndighet som skall bevilja stödet.

## 50 §

*Påföljderna av återkrav och uppsägning*

Om stödtagaren har förfarit enligt 46 § 1 mom., kan det belopp som skall återkrävas höjas med högst 20 procent eller, då förfarandet är synnerligen grovt, med högst 100 procent. Denna paragraf tillämpas dock inte på de stöd som avses i 11 §.

## 51 §

*Solidariskt ansvar för återbetalningsskyldigheten*

Om stödet har beviljats flera gemensamt, svarar alla stödtagare solidariskt för att stödet återbetalas till staten. Mellan stödtagarna fördelas ansvaret i det förhållande i vilket stödtagaren har deltagit i den verksamhet som utgör grund för skyldigheten att betala tillbaka stödet.

## 52 §

*Ränta och dröjsmålsränta på belopp som skall återbetalas*

På bidrag som skall återkrävas, räntegottgörelse och ersättning för låneskötselkostnader samt uppsagt statligt lån skall betalas ränta enligt i 3 § 2 mom. räntelagen (633/1982) avsedd räntefot, förhöjd med tre procentenheter från den dag då betalningen erlagts fram till den dag då den återbetalas. Om återbetalningen inte sker på utsatt förfallodag skall på beloppet betalas årlig dröjsmålsränta enligt den räntefot som avses i 4 § 3 mom. räntelagen.

Jord- och skogsbruksministeriet kan av särskilda skäl besluta att den i 1 mom. avsedda räntan lämnas helt eller delvis ouppenbar.

## 53 §

*Villkor för stödbeslut*

De grunder för betalning och återkrav av stöd som anges i denna lag skall intas som villkor i stödbeslutet. I stödbeslutet kan dessutom intas även andra nödvändiga villkor för betalning och återkrav av stöd i enlighet med vad som förutsätts i Europeiska gemenskapens förordningar eller kommissionens beslut eller bestäms genom statsrådsbeslut.

## 54 §

*Indrivning av fordringar*

Ett beslut om återkrav kan verkställas i utsökningssväg efter det att beslutet har vunnit laga kraft.

## 55 §

*Myndigheter*

Verkställigheten av denna lag handhas av jord- och skogsbruksministeriet, jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, arbetskrafts- och näringscentralerna, skogscentralerna och de kommunala landsbygdsnäringsmyndigheterna. Till den del det är fråga om stöd för förädling och marknadsföring av jordbruksprodukter handhas verkställigheten av denna lag även av handels- och industriministeriet. Verkställigheten av miljöstödet för jordbruket handhas av jord- och skogsbruksministeriet i samarbete med miljöministeriet. Genom statsrådsbeslut bestäms närmare hur behörigheten fördelas mellan ministerierna.

På stöd för projekt som gäller vatten och avlopp, vattendrag och miljövard tillämpas bestämmelserna om myndigheternas behörighet i lagen om understödjande av samhällenas vatten- och avloppsätgärder eller vad som i övrigt bestäms om myndigheternas behörighet i dessa ärenden. Genom statsrådsbeslut bestäms närmare om fördelningen av uppgifterna mellan de myndigheter som sköter verkställighetsuppgifter och andra organisationer, såsom lokala aktionsgrupper.

Statsrådet kan besluta att länsstyrelserna, de regionala miljöcentralerna, skogscentralerna samt även andra kommunala myndig-

heter än jordbruksmyndigheterna samt av Kera Abp och rådgivningsorganisationer i branschen skall bistå vid skötseln av uppgifter enligt denna lag. I fråga om ärenden som hör till handels- och industriministeriets förvaltningsområde skall beslut fattas på framställning av ministeriet i fråga.

Jord- och skogsbruksministeriet beslutar när kontrollcentralen för växtproduktion, anstalten för veterinärmedicin och livsmedel samt andra anstalter som lyder under jord- och skogsbruksministeriet kan anlitas för ifrågavarande uppgifter.

Verkställigheten av ett program eller ett projekt som avses i 3 kap. kan ges i uppdrag åt en kommun eller samkommun eller något annat regionalt organ med rättskraftsförmåga så som bestäms närmare genom ett statsrådsbeslut. Det regionala organet svarar inför staten för genomförandet av programmet eller projektet samt för användningen av de medel som beviljats för ändamålet.

## 56 §

*Ersättningar*

De kostnader som orsakas kommunerna vid skötseln av uppgifter enligt denna lag betalas inte av statsmedel utom i fråga om den ersättning som bestäms i lagen om statsandelar till kommunerna (1147/1996).

Om betalningar till rådgivningsorganisationerna bestämmer jord- och skogsbruksministeriet.

I fråga om uppgifter i anslutning till övervakning och återkrav av stöd som gäller enskilda fall är de statliga myndigheterna skyldiga att utan ersättning biträda jord- och skogsbruksministeriet samt i fråga om stöd enligt 12 § 1 punkten även handels- och industriministeriet och myndigheter som lyder under detta.

## 57 §

*Hänvisningsbestämmelse*

Vid verkställigheten av denna lag iakttas i tillämpliga delar 2 § 3 mom., 4 § och 6 § 1 mom. lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärningar. Dessutom tillämpas 3 § samt 6 § 2 och 3 mom. i den ovan nämnda lagen på det stöd som avses i 11 § i denna lag.



## 58 §

*Ändringssökande*

I ett beslut som arbetskrafts- och näringscentralen fattat med stöd av denna lag får parten söka ändring genom besvär hos landsbygdsnäringsnämnden inom 30 dagar efter att han har fått del av beslutet.

På avgöranden som fattas om miljöstöd för jordbruket, kompensationsbidrag för varaktiga naturbetingade nackdelar och stöd för beskogning av åker tillämpas 10 § lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringsnämnden.

På ett beslut av handels- och industriministeriet som gäller stöd som beviljas för förädling och marknadsföring av jordbruksprodukter tillämpas lagen om företagsstöd.

I ett beslut av jord- och skogsbruksministeriet får ändring sökas enligt förvaltningsprocesslagen (586/1996).

## 59 §

*Ändringssökande i vissa fall*

I ett beslut som gäller stöd enligt 12 § 2 punkten får ändring sökas enligt förvaltningsprocesslagen.

## 60 §

*Förfarandet vid ändringssökande*

I de fall som avses i 58 och 59 § kan besvärsskriften tillställas besvärsmyndigheten eller den arbetskrafts- och näringscentralens beslut överklagas. Arbetskrafts- och näringscentralen skall sända besvärsskriften samt de handlingar som uppkommit i ärendet och sitt utlåtande över besvären till landsbygdsnäringsnämnden.

## 61 §

*Ändringssökande i beslut av landsbygdsnäringsnämnden*

I beslut som landsbygdsnäringsnämnden fattat i ett ärende som gäller återkrav eller indragning av bidrag eller annat stöd, uppsägning av lån eller förfall av frivillig skuldsanering får ändring sökas genom besvär hos högsta förvaltningsdomstolen på det sätt som bestäms i förvaltningsprocesslagen. Annars får ändring i ett beslut av landsbygdsnäringsnämnden sökas genom besvär hos högsta förvaltningsdomstolen endast om högsta förvaltningsdomstolen beviljar besvärstillstånd.

len på det sätt som bestäms i förvaltningsprocesslagen. Annars får ändring i ett beslut av landsbygdsnäringsnämnden sökas genom besvär hos högsta förvaltningsdomstolen endast om högsta förvaltningsdomstolen beviljar besvärstillstånd.

Besvärstillstånd kan beviljas, om

1) det med avseende på lagens tillämpning i andra liknande fall eller för en enhetlig rättspraxis är av vikt att ärendet avgörs av högsta förvaltningsdomstolen,

2) det finns särskilda skäl för högsta förvaltningsdomstolen att avgöra ärendet på grund av att i ärendet skett ett uppenbart fel, eller om

3) det finns något annat vägande skäl att bevilja besvärstillstånd.

## 62 §

*Delgivning av beslut*

Ett beslut av arbetskrafts- och näringscentralen som gäller en ansökan om bidrag eller något annat stöd eller betalningslättning får delges sökanden per post som vanligt brev. Om inte något annat visas, anses delgivningen härvid ha skett den sjunde dagen efter att beslutet postades.

I fråga om delgivning av ett beslut av arbetskrafts- och näringscentralen iakttas i övriga fall lagen om delgivning i förvaltningsärenden (232/1966).

## 63 §

*Uppbärande av avgift för ärendets behandling*

För beslut som har fattats med stöd av denna lag uppbärs avgift enligt vad som särskilt bestäms om uppbärande av avgifter. Arbetskrafts- och näringscentralens beslut angående skuldsanering och andra betalningslättningar för krediter samt beviljande av bidrag och annat stöd är dock avgiftsfria. Även beslut av landsbygdsnäringsnämnden angående skuldsanering och andra betalningslättningar är avgiftsfria.

## 64 §

*Närmare bestämmelser*

Statsrådet utfärdar vid behov närmare bestämmelser om de omständigheter som en-

ligt Europeiska gemenskapens förordningar har överförts på medlemsstaten att bestämma. Statsrådet kan dessutom meddela föreskrifter om ansökan, beviljande och betalning av stöd samt om förfarandet vid återkrav av stöd. Vidare kan statsrådet meddela procedurföreskrifter om hur bestämmelserna om konstaterande av stödtagares insolvens och slutliga förlust enligt 27 och 32 §, om betalningstidpunkt, betalning och återkrav i fråga om gottgörelse enligt 27 och 71 § samt om skuldsanering skall tillämpas på lån som beviljats med stöd av tidigare lagstiftning.

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar föreskrifter som är noggrannare än lagen och statsrådsbeslut om hur behövliga likviditets- och lönsamhetskalkyler samt andra kalkyler, utvecklingsplaner för landsbygdsföretag och avtal om skuldsanering skall uppgöras. Jord- och skogsbruksministeriet fastställer likaså köpe- och skuldebrevsformulären, ansöknings-, avtals- och beslutsformulären samt fastställer den sökandes självkostnadsandel i skuldsaneringsplanen och meddelar närmare bestämmelser om förfarandet vid ersättning av kostnaderna.

Jord- och skogsbruksministeriet kan också meddela närmare föreskrifter om förfarandet vid ansökan och beviljande av stöd. Även handels- och industriministeriet kan meddela närmare föreskrifter om dessa omständigheter till den del det är fråga om stöd för marknadsföring och förädling av jordbruksprodukter inom dess förvaltningsområde.

## 65 §

*Användningen av medel ur gårdsbrukets utvecklingsfond*

Gårdsbrukets utvecklingsfonds medel får, utöver vad som ovan bestäms om användningen av dem, användas för

- 1) förvärv av mark och annan egendom,
- 2) skötsel och iståndsättning av förvärvat egendom,
- 3) förvaltningsutgifter som långivningen medför,
- 4) bidrag och statliga lån enligt 10 §, 13 § 1 mom. 1 punkten och 16—22 § i denna lag,
- 5) bidrag delfinansierade av Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket enligt 13 § 1 mom. 2 och 3 punkten i

denna lag, när särskilda skäl föreligger, med undantag för projekt enligt 15 §,

6) beskogning av åker i jord- och skogsbruksministeriets och arbetskrafts- och näringscentralens besittning och behövliga skogsvårds- och skogsförbättringsarbeten på de skogsmarker som är i deras besittning, samt för

7) forskning som hänför sig till gårdsbruket och småföretagarverksamheten på landsbygden samt utredningar som gäller dessa.

Medel ur gårdsbrukets utvecklingsfond får även användas för utredande och utvecklande av verksamhetsbetingelserna för företagarverksamhet som främjar en mångsidigare näringsverksamhet på landsbygden samt för utbildning av småföretagare och sådana som ämnar bli småföretagare. För detta ändamål kan medel även anvisas arbetskrafts- och näringscentralerna, som kan vidarefördela dem till kommunerna.

Av medel ur gårdsbrukets utvecklingsfond får betalas arvode och ersättning för kostnader i anslutning till det förfarande som avses i 36 och 38 §.

## 66 §

*Tillämpning på Åland*

Till den del ett ärende hör till landskapet Ålands lagstiftningsbehörighet tillämpas i stället för denna lag vad som med stöd av självstyrelselagen för Åland (1144/1991) bestäms om saken.

## 8 kap.

**Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelser**

## 67 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Genom denna lag upphävs landsbygdsnäringslagen av den 28 december 1990 (1295/1990) och lagen den 22 december 1994 om strukturpolitiska åtgärder inom jord- och skogsbruket (1303/1994) jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

## 68 §

*Användningen av medlen*

Egendom som har anskaffats för ändamål som nämns i landsbygdsnäringslagen eller erhållits på något annat sätt skall efter att denna lag trätt i kraft användas för sådana ändamål som anges i 3 § lagen om gårdsbrukets utvecklingsfond (657/1966).

Medel ur gårdsbrukets utvecklingsfond får fortfarande användas för sådana projekt som skall slutföras enligt landsbygdsnäringslagen och enligt den tidigare lagstiftningen och som de har kunnat användas för enligt de bestämmelser som gäller när denna lag träder i kraft.

## 69 §

*Tillämpning av tidigare lagstiftning*

Ärenden som då denna lag träder i kraft är anhängiga med stöd av landsbygdsnäringslagen och lagen om strukturpolitiska åtgärder inom jord- och skogsbruket skall slutbehandlas enligt de nämnda lagarna.

I fråga om verkställigheten av landsbygdsnäringslagen, lagen om strukturpolitiska åtgärder inom jord- och skogsbruket samt annan tidigare lagstiftning samt i fråga om statens, en kommuns och ett kreditinstituts fordran som har uppkommit med stöd av nämnda lagstiftning iakttas de bestämmelser och avtalsvillkor enligt dem som gäller när denna lag träder i kraft.

Efter att denna lag har trätt i kraft skall bestämmelserna i landsbygdsnäringslagen tillämpas även på ärenden som anhängiggörs med stöd av naturnäringslagen (610/1984) och renhushållningslagen (161/1990), till den del det i de nämnda lagarna hänvisas till landsbygdsnäringslagen. På redovisning av statliga lån tillämpas dock 28 § i denna lag.

Genom statsrådsbeslut kan sådana bestämmelser om förfarandet utfärdas som avviker från den lagstiftning som avses i 1—3 mom.

## 70 §

*Programbaserade stöd enligt tidigare lagstiftning*

I fråga om beviljande, betalning och övervakning av samt övriga förfaringssätt som

gäller sådana av EU-delfinansierade programbaserade bidrag och andra stöd enligt tidigare lagstiftning som avses i 11—13 och 15 § iakttas till programperiodens slut de bestämmelser som gäller när denna lag träder i kraft, om inte något annat följer av Europeiska gemenskapens bestämmelser.

## 71 §

*Statens ansvar för lån och penningrörelse enligt tidigare lagstiftning*

I fråga om statens ansvar för statliga lån som med stöd av tidigare lagstiftning beviljats av medel ur gårdsbrukets utvecklingsfond iakttas de bestämmelser som gäller när denna lag träder i kraft.

Lagens 31 § tillämpas även på lån som beviljats enligt tidigare lagstiftning.

## 72 §

*Skuldsanering i fråga om lån och statens försäljningsprisfordringar som baserar sig på tidigare lagstiftning*

Den frivilliga skuldsanering som avses i 6 kap. i denna lag kan även med stöd av landsbygdsnäringslagen, lagen om strukturpolitiska åtgärder inom jord- och skogsbruket, lagen om gårdsbruksenheter (188/1977), lagen om främjande av näringsverksamhet i liten skala på landsbygden (1031/1986) samt annan lagstiftning som föregår dem eller, efter att lagen om landsbygdsnäringslag stiftades, statsrådsbeslut, med iakttagande i tillämpliga delar av 6 kap., genomföras i fråga om statliga lån och räntestödslån som beviljats för jordbruk, trädgårdsodling och företagsverksamhet i liten skala på landsbygden samt i fråga om statens försäljningsprisfordringar enligt ovan nämnda lagstiftning.

Avtal om frivillig skuldsanering undertecknas på statens vägnar av arbetskrafts- och näringscentralen.

Denna lags 29 § 3 mom. tillämpas även på lån enligt de i 1 mom. nämnda lagarna.

## 73 §

*Skötselavvoden för statliga lån som beviljats tidigare*

För skötsel av statliga lån som beviljats med stöd av lagen om strukturpolitiska åtgärder

gärder inom jord- och skogsbruket samt landsbygdsnäringslagen och annan lagstiftning som föregår den betalas till ett kreditinstitut ersättning för skötselkostnader och andra kostnader så som bestäms genom statsrådsbeslut.

## 74 §

*Uppsägning, indragning och återkrav av lån och stöd som baserar sig på tidigare lagstiftning*

I fråga om indragning, uppsägning och återkrav av stöd och statliga lån som baserar sig på tidigare lagstiftning iakttas de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet.

## 75 §

*Sökande av ändring i avgöranden enligt tidigare lagstiftning*

När denna lag har trätt i kraft söks ändring

Helsingfors den 12 mars 1999

i beslut som arbetskrafts- och näringscentralen, skogscentralen och landsbygdsnäringsnäs besvärsnämnd har fattat i ärenden enligt landsbygdsnäringslagen och enligt lagen om strukturpolitiska åtgärder inom jord- och skogsbruket så som bestäms i 58—61 § i fråga om motsvarande ärenden, utan hinder av vad som tidigare har bestämts om sökande av ändring.

## 76 §

*Hänvisningsbestämmelser*

När det på något annat ställe i lag hänvisas till landsbygdsnäringslagen eller lagen om strukturpolitiska åtgärder inom jord- och skogsbruket skall motsvarande bestämmelse i denna lag iakttas, om inte något annat bestäms ovan.

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

## Nr 330

**L a g****om ändring av lagen om gårdsbrukets utvecklingsfond**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 16 december 1966 om gårdsbrukets utvecklingsfond (657/1966) 2 § och 3 § 2 och 3 mom., dessa lagrum sådana de lyder, 2 § och 3 § 2 och 3 mom. i lag 1307/1994, samt  
fogas till lagen nya 3 a och 3 b § som följer:

## 2 §

Gårdsbrukets utvecklingsfond bildas av de medel som tillhört kolonisationsfonden, de medel som inflyter genom fondens verksamhet eller som donerats, de medel som genom statsbudgeten överförs till fonden samt de medel som med stöd av 8 § 3 mom. lagen om finansiering av landsbygdsnärings (329/1999) intäktsförs till fonden som en delfinansiering av det stöd som finansieras med fondens medel.

## 3 §

Fondens medel får användas för köp eller byte av jord- och vattenområden som behövs för de ändamål som anges i 1 mom. Jord- och vattenområden kan köpas, bytas och överlåtas till gängse pris så som jord- och skogsbruksministeriet närmare bestämmer. Egendom som förvärvats kan även användas för andra ändamål än de som nämns i denna lag, om den då används på nämnda sätt är klart ändamålsenligare. Härvid iakttas lagen om rätt att överlåta och upplåta statens jordegendom och inkomstgivande rättigheter (687/1978). På framställning av förrättnings-

män som avses i fastighetsbildningslagen kan jord-och skogsbruksministeriet eller arbetskrafts- och näringscentralen även överföra egendom i sin besittning för att användas vid nyskifte så som förrättningsmännen föreslår i syfte att utvidga de lägenheters areal som har rätt till mark enligt denna lag och att förbättra skiftesläggningen inom skiftesområdet. Fondens medel kan även användas för andra ändamål än de som nämns i denna lag enligt vad som bestäms särskilt genom lag. Medel kan i statsbudgeten anvisas även för andra ändamål i syfte att utveckla gårdsbruket.

Medlen i gårdsbrukets utvecklingsfond skall användas så att syftena enligt lagen om finansiering av landsbygdsnärings främjas.

## 3 a §

När fast egendom som hör till fondens medel överlåts, skall arbetskrafts- och näringscentralen placera dem som anmält sig som köpare i inbördes prioritetsordning. Då prioritetsordningen prövas skall särskilt beaktas livsdugligheten hos de gårdsbruksheter som bildas, en ändamålsenlig skif-

tesläggning och sökandenas förutsättningar att framgångsrikt bedriva gårdsbruk. I arbetskrafts- och näringscentralens ovan nämnda beslut får ändring sökas genom besvär hos landsbygdsnäringsarnas besvärsnämnd inom 30 dagar efter delfäendet av beslutet.

Uppgörandet och undertecknandet av köpebrev i fråga om egendom som överlåtit för ändamål som avses i lagen om finansiering av landsbygdsnärings sköts på statens vägnar av arbetskrafts- och näringscentralen. Köparen skall underteckna köpebrevet inom en av arbetskrafts- och näringscentralen utsatt tid av 30 dygn vid äventyr att arbetskrafts- och näringscentralen kan anse att rätten till inköp har förfallit.

På den del av köpeskillingen som kvarstår

Helsingfors den 12 mars 1999

som skuld uppbärs ränta enligt den räntefot som avses i 3 § 2 mom. räntelagen (633/1982), förhöjd med tre procentenheter. På försenade betalningsposter uppbärs årlig dröjsmålsränta enligt den räntefot som avses i 4 § 3 mom. räntelagen.

3 b §

Staten behöver inte betala kommunal- och kyrkoskatt på inkomsterna av en lägenhet eller ett område som har förvärvats enligt denna lag för det kalenderår då jord- och skogsbruksministeriet fick egendomen i sin besittning.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

## Nr 331

**L a g****om ändring av 1 och 7 § lagen om inlösen till staten av fastigheter, som skola säljas på exekutiv auktion**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 14 januari 1938 om inlösen till staten av fastigheter, som skola säljas på exekutiv auktion (23/1938) 1 § 2 mom. och 7 § 1—3 mom., sådana de lyder i lag 1301/1990, som följer:

## 1 §

En arbetskrafts- och näringscentral som underrättas om förrättande av exekutiv auktion behöver inte till jord- och skogsbruksministeriet föra ett ärende som gäller inlösen av fastighet och som enligt 1 mom. skall avgöras av jord- och skogsbruksministeriet, då det är fråga om en fastighet som inte är lämpad för ändamål som avses i lagen om gårdsbrukets utvecklingsfond (657/1966) eller annars för statens ändamål.

för ändamål som nämns i lagen om gårdsbrukets utvecklingsfond, kan den tilldelas fastighetens förre ägare eller dennes make eller makarnas eller endera makens i 2 kap. ärvdabalken (40/1965) avsedda släktingar, adoptivbarn eller fosterbarn eller en sådan persons make, även om förutsättningar enligt 5 § lagen om finansiering av landsbygdsnäringsringar (329/1999) eller förutsättningar som föreskrivits med stöd av den inte föreligger. En inlöst fastighet eller en del därav kan även ges två eller flera personer gemensamt.

## 7 §

Angående dispositionen av fastigheter som har inlösts enligt denna lag gäller vad som i lagen om gårdsbrukets utvecklingsfond eller med stöd av den bestäms om disponering av mark.

För en i 2 mom. nämnd person kan bildas en bostadslägenhet eller bostadstomt. Om ränta på försäljningspriset och om andra betalningsvillkor bestäms genom förordning.

Används en inlöst fastighet eller del därav

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President****MARTTI AHTISAARI**Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Nr 332

**L a g**

**om ändring av 25 § lagen om finansiering av hållbart skogsbruk**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 12 december 1996 om finansiering av hållbart skogsbruk (1094/1996)  
25 § 2 mom. som följer:

25 §

*Program som Europeiska unionen  
delfinansierar*

eller vad som i beslut som Europeiska unionens institutioner har utfärdat med stöd av dem föreskrivs eller vad som i lagen om finansiering av landsbygdsnäringar (329/1999) bestäms om förutsättningarna för beviljande av stöd, om stödbeloppet samt om återkrav av stödet och övriga villkor.

— — — — —  
Utan hinder av denna lag skall vid beviljande av stöd för åtgärder som Europeiska unionen delfinansierar iakttas vad som i Europeiska gemenskapens rättsakter bestäms

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*



Nr 333

**L a g**

**om ändring av 67 § fastighetsbildningslagen**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i fastighetsbildningslagen av den 12 april 1995 (554/1995) 67 § 1 mom. 3 punkten  
som följer:

<p>67 § Nyskifte får förrättas, om nyttan därav är större än kostnaderna och olägenheterna och om nyskiftet gör det möjligt att</p>	<p>förvärvats för syften som anges i lagen om gårdsbrukets utvecklingsfond (657/1966).</p>
---	--

3) främja användningen av ett område som

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt  
som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

**Nr 334**

**L a g**

**om ändring av 1 § lagen om understödjande av samhällenas vatten- och avloppsåtgärder**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 18 januari 1980 om understödjande av samhällenas vatten- och avloppsåtgärder (56/1980) 1 § 3 mom., sådant det lyder i lag 444/1996, som följer:

\_\_\_\_\_ 1 § \_\_\_\_\_  
Om inte något annat framgår av lagen om finansiering av landsbygdsnärings- (329/1999) tillämpas denna lag också vid beviljande av sådana understöd för samhällenas

vatten- och avloppsåtgärder för vilkas finansiering stöd erhålls från Europeiska gemenskapens strukturfonder.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Nr 335

**L a g****om ändring av 2 § lagen om räntestödslån för fiskerinäringen**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 9 januari 1976 om räntestödslån för fiskerinäringen (1/1976) 2 § 2 mom., sådant det lyder i lag 1299/1990, som följer:

## 2 §

Fiskarlån får inte beviljas, om det är fråga om sådan fiskeriföretagsverksamhet som omfattas av den småföretagarverksamhet som avses i lagen om finansiering av landsbygdsnäringar (329/1999) och som bedrivs annanstans än på havsområden. Detta gäller dock inte projekt vars kostnader är större än

vad jord- och skogsbruksministeriet har bestämt. Räntestödslån får inte beviljas en person eller ett företag, som för förvärv av samma egendom har erhållit lån av statens medel eller av medel för vilka staten betalar räntegottgörelse till långivaren.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President****MARTTI AHTISAARI**Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

**Nr 336**

**L a g**

**om ändring av 1 § lagen om förvaltningen av landsbygdsnärings i kommunerna**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 20 december 1991 om förvaltningen av landsbygdsnärings i kommunerna (1558/1991) 1 § som följer:

1 §  
Varje kommun skall inom sitt område sköta verkställigheten av lagen om finansiering av landsbygdsnärings (329/1999) samt av andra lagar, förordningar och beslut som gäller landsbygdsnärings så som bestäms särskilt.

Kommunen skall ge handräckning och avge utlåtanden och redogörelser till jord-

och skogsbruksministeriet, jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, arbetskrafts- och näringscentralen och andra statliga myndigheter i ärenden som hör samman med landsbygdsnäringsarna.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Nr 337

**L a g**  
**om ändring av 2 § lagen om företagsstöd**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 10 december 1993 om företagsstöd (1136/1993) 2 § 3 mom. som följer:

2 §

— — — — —  
Ett projekt som beviljats bidrag enligt la-  
gen om finansiering av landsbygdsnäringar  
(329/1999) kan inte beviljas stöd enligt denna  
lag.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt  
som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Nr 338

**L a g**  
**om ändring av 1 § aravalagen**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i aravalagen av den 17 december 1993 (1189/1993) 1 § 2 mom. som följer:

1 §

*Tillämpningsområde*

kan beviljas ur gårdsbrukets utvecklingsfond enligt lagen om finansiering av landsbygdsnäringsar (329/1999) eller med stöd av någon annan lag.

-----  
Med stöd av denna lag beviljas inte lån för sådana bostäder för vilka lån eller räntestöd

-----  
Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

**Nr 339**

**L a g**

**om ändring av 1 § lagen om räntestöd för ägarbostadslån**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 17 december 1993 om räntestöd för ägarbostadslån (1204/1993) 1 § 2  
mom. som följer:

1 §  
*Tillämpningsområde*

ur gårdsbrukets utvecklingsfond enligt lagen  
om finansiering av landsbyggsnäringar (329/  
1999) eller någon annan lag.

-----  
Denna lag gäller inte ägarbostäder för vil-  
ka lån eller räntestöd kan beviljas av medel

-----  
Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt  
som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

## Nr 340

**L a g****om ändring av 25 kap. 4 § ärvdabalken**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i ärvdabalken av den 5 februari 1965 (40/1965) 25 kap. 4 § 1 mom., sådant det lyder i lag 1303/1990, som följer:

## 4 §

Har utom övertagaren av gårdsbruket även någon annan av de arvingar som vid tiden för skiftet har ställning av arvinge eller en universell testamentstagare tillräckliga yrkesförutsättningar att idka gårdsbruk, kan en sådan arvinge eller universell testamentstagare i samband med skiftet på de villkor som nämns i 2 § anvisas områden av gårdsbruksenheten för bildande av en självständig livsduglig gårdsbruksenhet. Detta är möjligt endast om ett avskiljande av områden inte

fråntar en lämplig övertagare av gårdsbruk och den som enligt detta moment erhåller områden möjligheten till stödåtgärder enligt lagen om finansiering av landsbygdsnäringsar (329/1999) och motsvarande landskapslagstiftning i landskapet Åland för de gårdsbruksenheter som bildas vid skiftet.

-----  
Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*



## Nr 341

**L a g****om ändring av lagen om avträdelsepension**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 4 januari 1974 om avträdelsepension (16/1974) 1 a §, 6 § 1 mom. 1—3 punkten och 6 b § 1 mom.,  
 dessa lagrum sådana de lyder, 1 a §, 6 § 1 mom. 3 punkten och 6 b § 1 mom. i lag 1304/1990, 6 § 1 mom. 1 punkten i lag 356/1976 och 2 punkten i nämnda lagar 356/1976 och 1304/1990, som följer:

## 1 a §

En brukningsenhet betraktas som fortbeståndsduglig, om den enligt 5 § 2 mom. lagen om finansiering av landsbygdsnäringsar (329/1999) har ekonomiska förutsättningar för lönsam verksamhet på enheten.

## 6 §

Brukningens ägare anses ha avstått från att bedriva jordbruk på det sätt som avses i denna lag, om han överlåter sin brukningsenhet

1) till jord- och skogsbruksministeriet;  
 2) till en enskild odlare som tillskottsområde eller till dennes make som ett lämpligt tillskottsområde till odlarens brukningsenhet, under förutsättning att enheten är fortbeståndsduglig sedan tidigare eller att den blir fortbeståndsduglig till följd av tillskottsområdet;

3) till den blivande övertagaren av gårds-

bruket som tillskottsområde till en brukningsenhet som är i dennes föräldrars eller den ena förälderns ägo, om övertagaren kan få markköpslån enligt lagen om finansiering av landsbygdsnäringsar för förvärv av enheten i fråga enligt vad som bestäms med stöd av lagen om finansiering av landsbygdsnäringsar;

## 6 b §

Med enskild odlare avses i denna lag en odlare som bedriver jordbruk såsom sitt yrke och uppfyller i 5 § 3 och 4 mom. lagen om finansiering av landsbygdsnäringsar angivna personliga förutsättningar för stöd.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President****MARTTI AHTISAARI**Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

RP 60/1998  
 JsUB 15/1998  
 RSv 252/1998

5 490301/35

## Nr 342

**Lag****om ändring av 13 och 40 § lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare**

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 16 december 1994 om avträdelsestöd för lantbruksföretagare  
(1293/1994) 13 § 1 mom. och 40 § 2 mom. som följer:

## 13 §

De avträdelsestöd som avses i 10—12 §  
kan också kombineras. Utan hinder av vad  
som bestäms ovan kan åker även säljas till  
landsbygdsnäringsdistriktet att överlåtas vi-  
dare till en förvärvare som uppfyller villko-  
ren i denna lag för ändamål som avses i  
lagen om finansiering av landsbygdsnärings-  
(329/1999).

## 40 §

Om inte något annat bestäms i denna lag,  
tillämpas bestämmelserna i lagen om finan-  
siering av landsbygdsnäringsdelar i tillämpliga  
delar på övervakning och återkrav av avträ-  
delsestöd samt på skötsel av penningrörel-  
sen.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt  
som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Nr 343

## Lag

### om ändring av 14 § lagen om överlåtelseskatt

Given i Helsingfors den 12 mars 1999

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 29 november 1996 om överlåtelseskatt (931/1996) 14 § som följer:

14 §

#### *Vissa överlåtelser enligt landsbygds- näringslagstiftningen*

Skatt betalas inte, om

1) överlåtaren är staten och överlåtelserna sker för ändamål som avses i lagen om gårdsbrukets utvecklingsfond (657/1966), renhushållningslagen (161/1990), naturnäringslagen (610/1984) eller skoltlagen (253/1995),

2) förvärvaren för förvärv av fastigheten eller en del därav har beviljats lån enligt någon av de lagar som avses i 1 punkten eller enligt lagen om finansiering av landsbygdsnäringar (329/1999), eller

3) på förvärvaren har överförts ansvaret för lån som avses i 2 punkten eller lån eller

försäljningsprisfordringar enligt den lagstiftning som föregick de lagar som nämns i 1 eller 2 punkten och motsvarade dessa, förutsatt att förvärvaren kunde ha beviljats lån enligt de lagar som nämns i 1 eller 2 punkten.

Skattefrihet förutsätter ett intyg av arbetskrafts- och näringscentralen över att överlåtelserna sker för ett ändamål som avses i 1 mom. 1 punkten eller att förvärvaren har beviljats ett lån som avses i 1 mom. 2 punkten eller att på honom har överförts ansvaret för lån som avses i 1 mom. 3 punkten.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Denna lag tillämpas på överlåtelser som skett efter att lagen har trätt i kraft.

Helsingfors den 12 mars 1999

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

Nr 329—343, 4 1/2 ark

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA  
OY EDITA AB, HELSINGFORS 1999